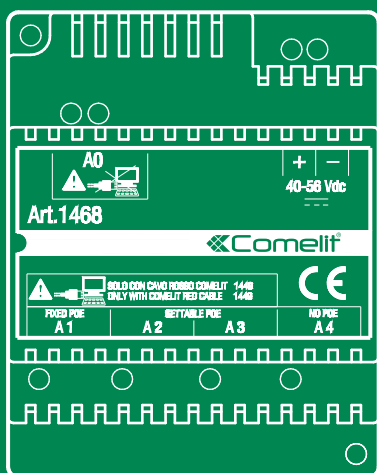


**IT**MANUALE  
TECNICO**EN**TECHNICAL  
MANUAL**FR**MANUEL  
TECHNIQUE**NL**TECHNISCHE  
HANDLEIDING**DE**TECHNISCHES  
HANDBUCH**ES**MANUAL  
TECNICO**PT**MANUAL  
TECNICO**RU**ТЕХНИЧЕСКОМУ  
РУКОВОДСТВУ**TR**TEKNIK  
KILAVUZU**PL**INSTRUKCJA  
TECHNICZNA

Interfaccia di instradamento VLAN  
 Inter-VLAN routing interface  
 Interface d'acheminement VLAN  
 VLAN routing interface  
 VLAN-Routing-Schnittstelle  
 Interfaz de enrutamiento VLAN  
 Interface de encaminhamento VLAN  
 Интерфейс маршрутизации VLAN  
 VLAN yönlendirme arayüzü  
 Interfejs przekierowania VLAN

**Art. 1468**

**Comelit®**  
 Passion. Technology. Design.

Fig. 1

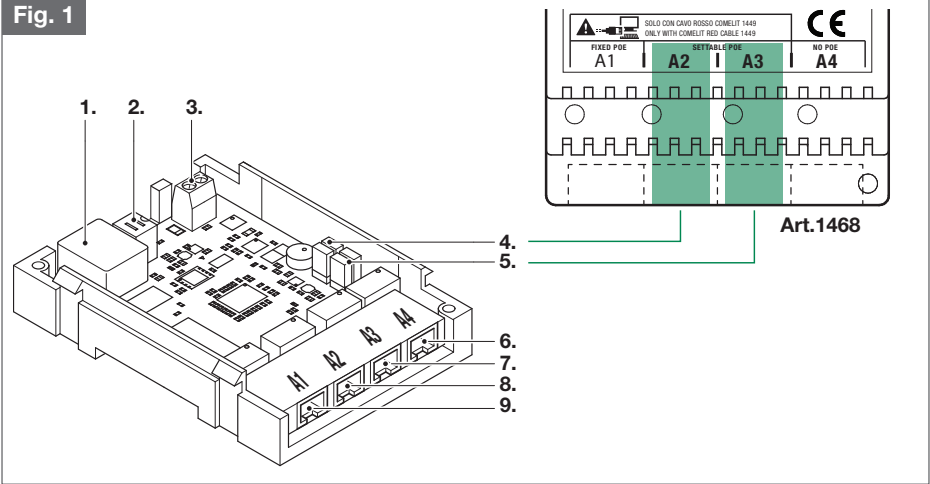
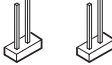

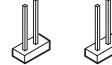

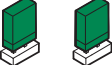





Fig. 2

		Settable POE	
		A2	A3
Settable	 CV1 CV2 NO POE  STANDARD ETHERNET	 CV3 CV4 NO POE  STANDARD ETHERNET	
	Default	 CV1 CV2 POE  DO NOT USE STANDARD ETHERNET ★	 CV3 CV4 POE  DO NOT USE STANDARD ETHERNET ★



★ Connettersi al router o al PC solo con cavo rosso Comelit 1449

★ Only connect to the router or PC using the red Comelit cable 1449

★ Se connecter au routeur ou à l'ordinateur uniquement à travers le câble rouge Comelit 1449

★ Gebruik voor de verbinding met de router of de PC alleen de rode kabel Comelit 1449

★ Den Anschluss an den Router oder den PC nur mit dem roten Kabel Comelit 1449 vornehmen

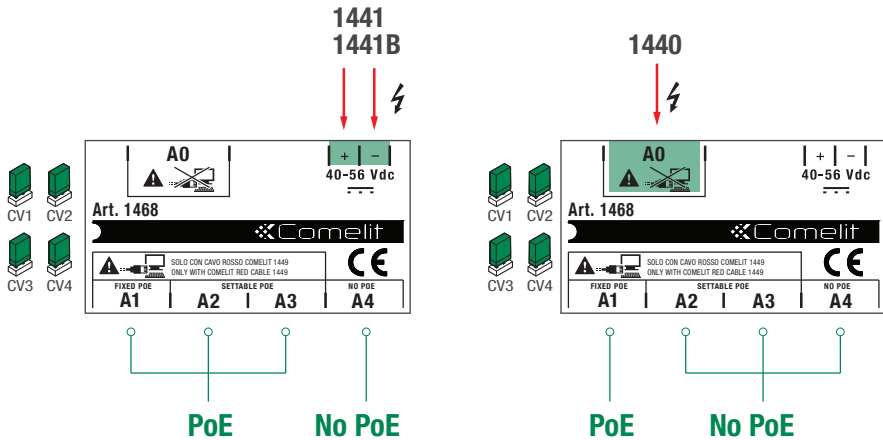
★ Conectarse al router o al ordenador personal solo con el cable rojo Comelit 1449

★ Realizar a ligação ao router ou ao PC apenas com o cabo vermelho Comelit 1449

★ Подключайтесь к маршрутизатору или ПК только с помощью красного кабеля Comelit 1449

★ Router (yönlendirici) veya PC'ye sadece kırmızı Comelit 1449 kablo ile bağlantı yapınız.

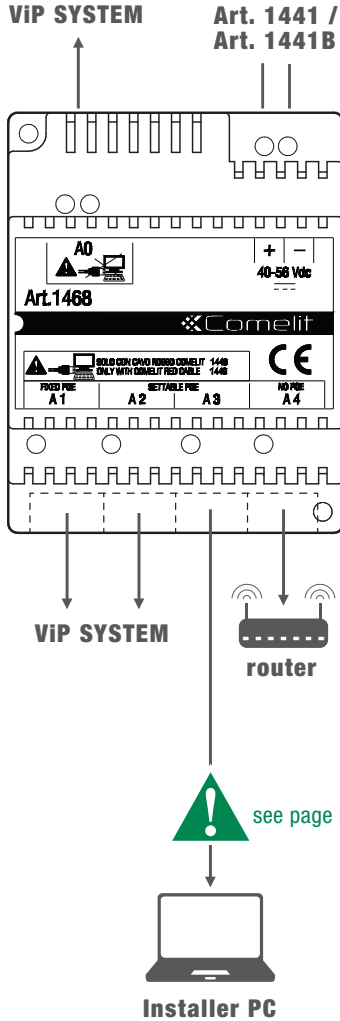
★ Aby podłączyć się do routera lub PC, należy używać wyłącznie czerwonego kabla Comelit 1449



- (IT) Con dispositivo alimentato tramite art. 1440 su porta A0 si ha a disposizione energia sufficiente per utilizzare solo la porta A1 come POE.
- (EN) With the device powered by art. 1440 via port A0, there will be sufficient power available to operate port A1 only as PoE.
- (FR) Si le dispositif est alimenté par l'art. 1440 sur le port A0, le système dispose de l'énergie nécessaire pour utiliser uniquement le port A1 comme POE.
- (NL) Bij een toestel dat wordt gevoed door art. 1440 op poort A0 is er voldoende stroom beschikbaar om alleen de poort A1 te gebruiken als POE.
- (DE) Wird das Gerät über Art. 1440 an Port A0 gespeist, steht ausreichende Energie maximal für die Verwendung von Port A1 als POE zur Verfügung.
- (ES) Con el dispositivo alimentado mediante el art. 1440, en el puerto A0 se dispone de energía suficiente para utilizar solo el puerto A1 como POE.
- (PT) Com o dispositivo alimentado através do art. 1440 na porta A0 tem-se à disposição energia suficiente para utilizar apenas a porta A1 como PoE.
- (RU) Если устройство подключено к питанию через арт. 1440 и порт A0, оно будет иметь достаточно энергии для использования только порта A1 в качестве POE.
- (TR) Ürün no. 1440 aracılığıyla beslenen aygıt ile A0 portu üzerinde, POE olarak sadece A1 portunu kullanmak için yeterli enerji sağlanmaktadır.
- (PL) Z urządzeniem zasilanym za pomocą art. 1440 na porcie A0 ma się do dyspozycji energię wystarczającą do używania tylko portu A1 jako POE.

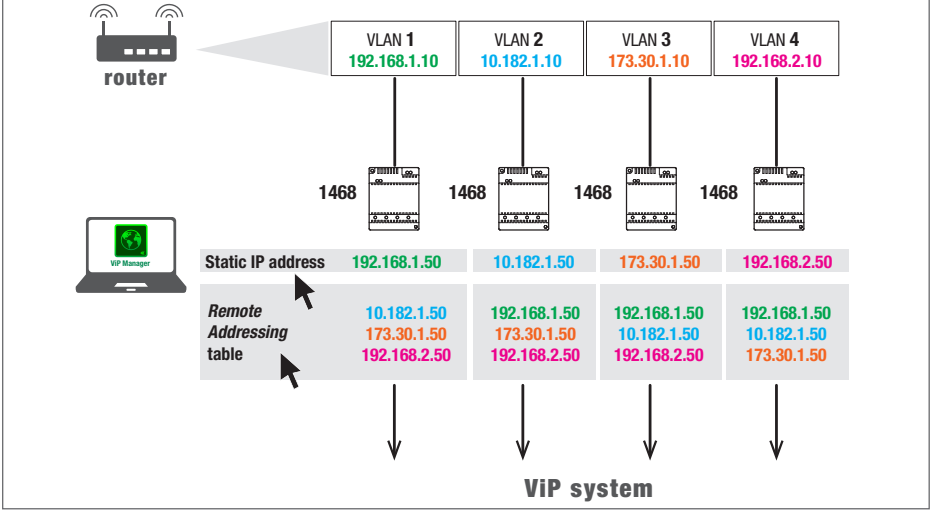
- IT Installazione
- EN Installation
- FR Installation
- NL Installatie
- DE Installation

- ES Instalación
- PT Instalação
- RU Установка
- TR Kurulum
- PL Instalacja

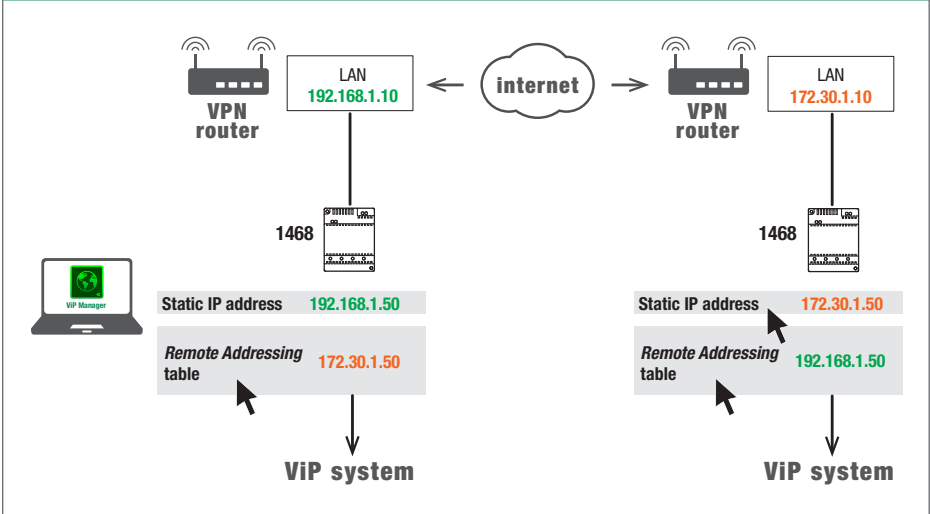


STATIC IP ADDRESS  
192.168.1.100 (default)

- (IT) Esempio di installazione in reti locali
- (EN) Installation example in local networks
- (FR) Exemple d'installation sur réseaux locaux
- (NL) Installatievoorbeeld in lokale netwerken
- (DE) Beispiel für die Installation in lokalen Netzwerken
- (ES) Ejemplo de instalación en redes locales
- (PT) Exemplo de instalação em redes locais
- (RU) Пример установки в локальных сетях
- (TR) Yerel ağ ile kurulum örneği
- (PL) Przykład instalacji w sieciach lokalnych



- (IT) Esempio di installazione con reti remote
- (EN) Installation example with remote networks
- (FR) Exemple d'installation avec réseaux à distance
- (NL) Installatievoorbeeld met externe netwerken
- (DE) Beispiel für eine Installation mit entfernten Netzwerken
- (ES) Ejemplo de instalación en redes remotas
- (PT) Exemplo de instalação com redes remotas
- (RU) Пример установки в удаленных сетях
- (TR) Uzak ağ ile kurulum örneği
- (PL) Przykład instalacji z sieciami zdalnymi



## Avvertenze

- Questo prodotto Comelit è progettato e realizzato con lo scopo di essere utilizzato nella realizzazione di impianti per comunicazione audio e video in edifici residenziali, commerciali, industriali e in edifici pubblici o ad uso pubblico.
- Tutte le attività connesse all'installazione dei prodotti Comelit devono essere realizzate da personale tecnicamente qualificato, seguendo attentamente le indicazioni di manuali / istruzioni dei prodotti stessi.
- Togliere l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione.
- Utilizzare conduttori con sezione adeguata in funzione delle distanze, rispettando le indicazioni riportate nel manuale di sistema.
- Si consiglia di non posare i conduttori per l'impianto nella stessa tubazione dove transitano i cavi di potenza (230V o superiori).
- Per l'utilizzo sicuro dei prodotti Comelit è necessario: seguire con attenzione le indicazioni di manuali e istruzioni; curare che l'impianto realizzato con i prodotti Comelit non sia manomesso / danneggiato.
- I prodotti Comelit non prevedono interventi di manutenzione ad eccezione delle normali operazioni di pulizia, da effettuarsi comunque secondo quanto indicato in manuali / istruzioni. Eventuali riparazioni devono essere effettuate: per i prodotti, esclusivamente da **Comelit Group S.p.A.**, per gli impianti, da personale tecnicamente qualificato.
- **Comelit Group S.p.A.** non assume alcuna responsabilità per usi differenti da quello previsto e mancato rispetto di indicazioni ed avvertenze presentate in questo manuale / istruzioni. **Comelit Group S.p.A.** si riserva comunque il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale / istruzioni.

L'articolo 1468 è un'interfaccia di rete che permette l'installazione dei dispositivi VIP in diverse VLAN. In ogni rete VLAN è necessario installare un art. 1468 per instradare le comunicazioni del sistema VIP su altre VLAN. In ogni art. 1468 devono essere programmati gli indirizzi IP degli altri art.1468 installati nelle VLAN per instradare correttamente le informazioni. Per installazioni in reti remote è richiesta una connessione VPN di terze parti. L'art. 1468 è configurato con un indirizzo IP statico.

## DESCRIZIONE Fig. 1 (pag. 2)

1. Porta Ethernet (default: "Indirizzo IP statico" 192.168.1.100, netmask 255.255.255.0)
2. DIP-switch per eseguire la procedura di "Riavvio con parametri di rete predefiniti" e di "Ripristino di fabbrica".
3. Ingresso alimentazione tramite 1441, 1441B.
4. **CV1** e **CV2** per settaggio della porta **A2** (Fig. 2)
5. **CV3** e **CV4** per settaggio della porta **A3** (Fig. 2)
6. **A4** Porta Ethernet NO POE per collegamento PC o router (default: "Indirizzo IP statico" 192.168.1.100, netmask 255.255.255.0).
7. **A3** Porta Ethernet "POE" settabile NO POE (default: "Indirizzo IP statico" 192.168.1.100, netmask 255.255.255.0).
8. **A2** Porta Ethernet "POE" settabile NO POE (default: "Indirizzo IP statico" 192.168.1.100, netmask 255.255.255.0).
9. **A1** Porta Ethernet "POE" (default: "Indirizzo IP statico" 192.168.1.100, netmask 255.255.255.0).

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

Sistema Compatibile	ViP
Montaggio su guida DIN	Si
Moduli DIN (n°)	4
Tensione di alimentazione	48 ÷ 56Vcc
Assorbimento min/max	50 mA
Temp. di funzionamento	+5 ÷ +40 °C
Umidità di funzionamento relativa	25 ÷ 75%
Grado protezione IP	IP30






## CONFIGURAZIONE

È necessario essere provvisti di un PC con software ViP Manager versione 2.8.1 e successive.

Il software ViP Manager è scaricabile gratuitamente dal sito [pro.comelitgroup.com](http://pro.comelitgroup.com)




## RIPRISTINO PARAMETRI DI RETE PREDEFINITI

Questa procedura consente di avviare l'articolo con i parametri default di rete (192.168.1.100) mantenendo inalterate le restanti configurazioni.

✓ DIP in posizione di default (OFF)	OFF 
1. Togliere l'alimentazione dal dispositivo	
2. Impostare il DIP1 a ON	OFF
3. Alimentare il dispositivo	
4. Attendere circa 20-40 sec., fino a quando i LED lampeggeranno lentamente in modo alternato (1sec. rosso/1sec. verde)	
5. Riportare tutti i DIP a OFF » Il LED verde lampeggerà per 5 sec. » Il dispositivo si avvierà con i parametri di rete di default	OFF 
6. Al successivo riavvio il dispositivo recupererà i parametri salvati	

## RIPRISTINO PARAMETRI DI FABBRICA

Questa procedura permette di ripristinare tutti i parametri ai valori di fabbrica.

✓ DIP in posizione di default (OFF)	OFF 
1. Togliere l'alimentazione dal dispositivo	
2. Impostare tutti i DIP a ON	
3. Alimentare il dispositivo	
4. Attendere circa 20-40 sec., fino a quando i LED lampeggeranno velocemente in modo alternato (0.1 sec. rosso /0.1 sec. verde)	
5. Riportare tutti i DIP a OFF » Il LED rosso lampeggerà per 5 sec. » Il dispositivo resetterà tutti i parametri ai valori di fabbrica e si riavvierà normalmente	OFF 

### Warning

- This Comelit product was designed for use in the creation of audio and video communication systems in residential, commercial or industrial settings and in public buildings or buildings used by the public.
- All activities connected to the installation of Comelit products must be carried out by qualified technical personnel, with careful observation of the indications provided in the manuals / instruction sheets supplied with those products.
- Cut off the power supply before carrying out any maintenance procedures.
- Use wires with a cross-section suited to the distances involved, observing the instructions provided in the system manual.
- We advise against running the system wires through the same duct as the power cables (230V or higher).
- To ensure Comelit products are used safely: carefully observe the indications provided in the manuals / instruction sheets and make sure the system created using Comelit products has not been tampered with / damaged.
- Comelit products do not require maintenance aside from routine cleaning, which should be carried out in accordance with the indications provided in the manuals / instruction sheets. Any repair work must be carried out: for the products themselves, exclusively by **Comelit Group S.p.A.**, for systems, by qualified technical personnel.
- **Comelit Group S.p.A.** does not assume any responsibility for: any usage other than the intended use; non-observance of the indications and warnings contained in this manual / instruction sheet. **Comelit Group S.p.A.** nonetheless reserves the right to change the information provided in this manual / instruction sheet at any time and without prior notice.

Art. 1468 is a network interface which allows the installation of ViP devices in various LANs. An art. 1468 must be installed in each VLAN to route ViP system communications over other VLANs. The IP addresses of the other art. 1468 installed in the VLANs must be programmed in every art. 1468 for the information to be routed properly. A third-party VPN connection is required for installation in remote networks. Art. 1468 is configured with a static IP address.

### DESCRIPTION Fig. 1 (page 2)

1. Ethernet port (default: "Static IP address" 192.168.1.100, netmask 255.255.255.0)
2. Dip-switch to perform the "Reboot with predetermined network settings" and "Restore factory settings" procedure.
3. Power supply input via 1441, 1441B.
4. **CV1** and **CV2** for setting port **A2** (Fig. 2)
5. **CV3** and **CV4** for setting port **A3** (Fig. 2)
6. **A4** NO-POE Ethernet port for PC or router connection (default: "Static IP address" 192.168.1.100, netmask 255.255.255.0).
7. **A3** "POE" Ethernet port, can be set as NO POE (default: "Static IP address" 192.168.1.100, netmask 255.255.255.0).
8. **A2** "POE" Ethernet port, can be set as NO POE (default: "Static IP address" 192.168.1.100, netmask 255.255.255.0).
9. **A1** "POE" Ethernet port (default: "Static IP address" 192.168.1.100, netmask 255.255.255.0).

MAIN FEATURES	
Compatible system	ViP
DIN rail mounting	Yes
DIN modules (no.)	4
Power supply voltage	48 ÷ 56 Vdc
Min/max power consumption	50 mA
Operating temperature	+5 to +40 °C
Operating relative humidity	25 to 75%
IP protection rating	IP30

### CONFIGURATION

This operation requires a PC loaded with the software ViP Manager version 2.8.1 or later.

The ViP Manager software is available to download free of charge from the website [pro.comelitgroup.com](http://pro.comelitgroup.com)

### RESTORE PREDETERMINED NETWORK SETTINGS

This procedure is used to restart the product with the default network parameters (192.168.1.100) while keeping the remaining settings unaltered.

✓ DIP in default position (OFF)	OFF  1 2
1. Cut off the device power supply	
2. Set DIP1 to ON	OFF  1 2
3. Restore the device power supply	
4. Wait for approximately 20-40 sec., until the LEDs flash slowly and alternately (1 sec. red / 1 sec. green)	
5. Reset all the DIP-switches to OFF » The green LED will flash for 5 seconds » The device will start up with the default network settings applied	OFF  1 2
6. The next time the device is restarted, the saved parameters will be restored	

### RESTORE FACTORY SETTINGS

This procedure is used to restore the factory settings for all parameters.

✓ DIP in default position (OFF)	OFF  1 2
1. Cut off the device power supply	
2. Set all the DIP-switches to ON	 1 2
3. Restore the device power supply	
4. Wait for approximately 20-40 sec., until the LEDs flash rapidly and alternately (0.1 sec. red / 0.1 sec. green)	
5. Reset all the DIP-switches to OFF » The red LED will flash for 5 seconds » The device will restore all parameters to the factory settings and restart in the normal way	OFF  1 2

## Avertissements

- Ce produit Comelit a été conçu et réalisé pour être utilisé dans la réalisation d'installations de communication audio et vidéo dans des bâtiments résidentiels, commerciaux, industriels et publics ou à usage public.
- Toutes les opérations liées à l'installation des produits Comelit sont réservées à des techniciens qualifiés qui devront suivre attentivement les consignes des Manuels / Instructions desdits produits.
- Couper l'alimentation avant d'effectuer toute opération.
- Utiliser des conducteurs d'une section adéquate en fonction des distances et en respectant les explications contenues dans le manuel du système.
- Il est conseillé de ne pas poser les conducteurs destinés à l'installation dans la canalisation destinée aux câbles de puissance (230 V ou plus).
- Pour utiliser les produits Comelit en toute sécurité : suivre attentivement les consignes contenues dans les Manuels / Instructions; s'assurer que l'installation réalisée avec les produits Comelit n'est pas sabotée / endommagée.
- Les produits Comelit sont sans maintenance, exception faite pour les opérations de nettoyage qui devront être effectuées selon les consignes contenues dans les Manuels / Instructions. Les réparations concernant : les produits, sont réservées exclusivement à **Comelit Group S.p.A.**, les installations, sont réservées à des techniciens qualifiés.
- **Comelit Group S.p.A.** ne sera pas tenue pour responsable en cas d'utilisation contraire aux indications, de non-respect des indications et des recommandations présentes dans ce Manuel / Instructions. **Comelit Group S.p.A.** se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis le contenu de ce Manuel / Instructions.

L'article 1468 est une interface réseau qui permet d'installer des dispositifs VIP sur plusieurs VLAN. Chaque réseau VLAN doit disposer d'un art. 1468 pour acheminer les communications du système VIP sur d'autres VLAN. Programmer sur chaque art. 1468 les adresses IP des autres art.1468 installés afin d'acheminer correctement les informations. Pour les installations sur réseaux à distance, prévoir une connexion VPN de tiers. L'art. 1468 est configuré avec une adresse IP statique.

### DESCRIPTION Fig. 1 (page 2)

1. Port Ethernet (par défaut : « Adresse IP statique » 192.168.1.100, masque de réseau 255.255.255.0).
2. Dip-switch permettant de procéder au « Redémarrage avec paramètres de réseau prédéfinis » et au « Rétablissement des réglages d'usine ».
3. Entrée alimentation via 1441, 1441B.
4. **CV1** et **CV2** pour le réglage du port **A2 (Fig. 2)**
5. **CV3** et **CV4** pour le réglage du port **A3 (Fig. 2)**
6. **A4** port Ethernet NO POE pour la connexion à l'ordinateur ou au routeur (par défaut : « Adresse IP statique » 192.168.1.100, masque de réseau 255.255.255.0).
7. **A3** port Ethernet POE réglable NO POE (par défaut : « Adresse IP statique » 192.168.1.100, masque de réseau 255.255.255.0).
8. **A2** port Ethernet POE réglable NO POE (par défaut : « Adresse IP statique » 192.168.1.100, masque de réseau 255.255.255.0).
9. **A1** port Ethernet POE (par défaut : « Adresse IP statique » 192.168.1.100, masque de réseau 255.255.255.0).

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Système compatible	VIP
Montage sur rail DIN	Oui
Modules DIN (n°)	4
Tension d'alimentation	48 ÷ 56 Vcc
Absorption mini/maxi	50 mA
Température de service	+5 ÷ +40 °C
Humidité relative de service	25 ÷ 75%
Indice protection IP	IP30






### CONFIGURATION

Prévoir un ordinateur utilisant le logiciel VIP Manager version 2.8.1 et suivantes.

Télécharger gratuitement le logiciel VIP Manager sur le site [pro.comelitgroup.com](http://pro.comelitgroup.com).






### RÉTABLISSEMENT DES PARAMÈTRES DE RÉSEAU PRÉDÉFINIS

Cette procédure permet de mettre en marche l'article à partir des paramètres définis par défaut pour le réseau (192.168.1.100) sans modifier les autres configuration.

✓ DIP sur la position définie par défaut (OFF).	OFF 
1. Couper l'alimentation au dispositif.	
2. Régler le DIP1 sur ON.	OFF 
3. Mettre le dispositif sous tension.	
4. Attendre environ 20 à 40 secondes jusqu'à ce que les leds clignotent lentement l'une après l'autre (1 seconde rouge / 1 seconde verte).	
5. Remettre tous les DIP sur OFF. » <i>La led verte clignote 5 secondes.</i> » <i>Le dispositif se met en marche et fonctionne selon les paramètres définis par défaut.</i>	OFF 
6. Au redémarrage suivant, le dispositif récupèrera les paramètres enregistrés	

### RÉTABLISSEMENT DES PARAMÉTRAGES D'USINE

Cette procédure permet de rétablir tous les paramètres sur les valeurs d'origine.

✓ DIP sur la position définie par défaut (OFF).	OFF 
1. Couper l'alimentation au dispositif.	
2. Régler tous les DIP sur ON.	
3. Mettre le dispositif sous tension.	
4. Attendre environ 20 à 40 secondes jusqu'à ce que les leds clignotent rapidement l'une après l'autre (0,1 seconde rouge / 0,1 seconde verte).	
5. Remettre tous les DIP sur OFF. » <i>La led rouge clignote 5 secondes.</i> » <i>Le dispositif réinitialisera tous les paramètres sur les valeurs d'origine et redémarrera normalement.</i>	OFF 



## Waarschuwingen

- Dit product van Comelit is ontworpen en ontwikkeld om te worden gebruikt bij de realisatie van audio- en videocommunicatiesystemen in woningen, winkels, bedrijven en openbare gebouwen of in openbare ruimtes.
- Alle functies die zijn aangesloten op de installatie van de Comelit-producten moeten zijn uitgevoerd door gekwalificeerd technisch personeel, volgens de aanwijzingen in de handleiding/instructies van de betreffende producten.
- Sluit de voeding af voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Gebruik geleiders met een geschikte doorsnede, afhankelijk van de afstanden, volgens de aanwijzingen in de handleiding van de installatie.
- Het is raadzaam om de kabels voor de installatie niet in dezelfde leiding te plaatsen als die waar de vermogenskabels (230V of hoger) doorheen lopen.
- Voor een veilig gebruik van de producten Comelit is het volgende noodzakelijk: het zorgvuldig opvolgen van de aanwijzingen in de handleiding/instructies, ervoor zorgen dat de installatie die met de Comelit-producten is uitgevoerd niet wordt gesaboteerd / beschadigd raakt.
- De producten van Comelit hebben geen onderhoud nodig, behalve de normale reiniging, welke moet worden uitgevoerd zoals is aangegeven in de handleiding/instructies. Eventuele reparaties moeten worden uitgevoerd voor de producten, uitsluitend door **Comelit Group S.p.A.**, voor de installatie, door gekwalificeerd technisch personeel.
- **Comelit Group S.p.A.** is niet verantwoordelijk voor andere toepassingen dan het beoogde gebruik, het niet in acht nemen van de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding/instructies. **Comelit Group S.p.A.** behoudt zich het recht voor om op elk moment, zonder waarschuwing vooraf, wijzigingen aan te brengen in deze handleiding/instructies.

Artikel 1468 is een netwerkinterface die de installatie van de ViP-toestellen in verschillende VLAN-netwerken toelaat. In ieder VLAN-netwerk moet een art. 1468 worden geïnstalleerd voor de routing van de communicatie van het ViP-systeem op andere VLAN-netwerken. In ieder art. 1468 moeten de IP-adressen van de andere in de VLAN-netwerken geïnstalleerde artikelen 1468 worden geprogrammeerd om de informatie correct te routeren. Voor installaties in netwerken op afstand is een VPN-verbinding van derden vereist. Het art. 1468 is geconfigureerd met een statisch IP-adres.

## BESCHRIJVING Afb. 1 (pag. 2)

1. Ethernetpoort (standaard: "Statisch IP-adres" 192.168.1.100, netmask 255.255.255.0)
2. DIP-switch voor het uitvoeren van de procedure "Opnieuw starten met voorgedefinieerde netwerkparameters" en "Fabrieksinstellingen herstellen".
3. Ingang voeding via 1441 en 1441B.
4. **CV1** en **CV2** voor instelling van de poort **A2 (Afb. 2)**
5. **CV3** en **CV4** voor instelling van de poort **A3 (Afb. 2)**
6. **A4** Ethernetpoort NO POE voor aansluiting van PC of router (standaard: "Statisch IP-adres" 192.168.1.100, netmask 255.255.255.0).
7. **A3** Ethernetpoort "POE" NO POE-instelbaar (standaard: "Statisch IP-adres" 192.168.1.100, netmask 255.255.255.0).
8. **A2** Ethernetpoort "POE" NO POE-instelbaar (standaard: "Statisch IP-adres" 192.168.1.100, netmask 255.255.255.0).
9. **A1** Ethernetpoort "POE" (standaard: "Statisch IP-adres" 192.168.1.100, netmask 255.255.255.0).

## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

Compatibel systeem	ViP
Montage op DIN-rail	Ja
DIN-modulen (aantal)	4
Voedingsspanning	48 ÷ 56 Vcc
Min/max stroomverbruik	50 mA
Bedrijfstemperatuur	+5 ÷ +40°C
Relatieve luchtvochtigheid	25 ÷ 75%
IP-beschermingsgraad	IP30




## CONFIGURATIE

Men dient te beschikken over een PC met ViP Manager-software versie 2.8.1 of hoger.

De software ViP Manager kan gratis worden gedownload via de website [pro.comelitgroup.com](http://pro.comelitgroup.com)

## OPNIEUW STARTEN MET STANDAARD NETWERKPARAMETERS

Deze procedure maakt het mogelijk het artikel te starten met de standaard netwerkparameters (192.168.1.100) en de resterende configuraties ongewijzigd te laten.

✓ DIP-switches in standaard positie (OFF)	OFF 
1. Haal de spanning van het apparaat	1 2
2. Stel DIP1 in op ON	OFF 
3. Geef het apparaat spanning	1 2
4. Wacht circa 20-40 sec. totdat de leds langzaam en afwisselend knipperen (1 sec. rood/1 sec. groen)	
5. Zet alle DIPSWITCHES terug op OFF » De groene led zal 5 sec. knipperen. » Het apparaat zal opstarten met de standaard netwerkparameters	OFF 
6. Bij de volgende keer opstarten, worden de opgeslagen parameters door het apparaat opgehaald	1 2

## FABRIEKSINSTELLINGEN HERSTELLEN

Via deze procedure kunnen alle parameters worden teruggezet in de fabrieksinstellingen.

✓ DIP-switches in standaard positie (OFF)	OFF 
1. Haal de spanning van het apparaat	1 2
2. Stel alle DIPSWITCHES in op ON	
3. Geef het apparaat spanning	1 2
4. Wacht circa 20-40 sec. totdat de leds snel en afwisselend knipperen (0.1 sec. rood/0.1 sec. groen)	
5. Zet alle DIPSWITCHES terug op OFF » De rode LED zal 5 sec. knipperen. » Het toestel zal alle parameters terugzetten naar de fabriekswaarden en normaal opstarten	OFF 
	1 2

## Hinweise

- Dieses Comelit-Produkt ist für den Einsatz in Anlagen für Audio- und Video-Kommunikation in Wohngebäuden, Gewerbe- und Industrieanlagen, in öffentlichen Gebäuden und für den öffentlichen Gebrauch konzipiert.
- Die Installation der Comelit-Produkte darf nur durch Fachkräfte unter genauer Befolgung der Anweisungen in den technischen Handbüchern / den Bedienungsanleitungen erfolgen.
- Vor Eingriffen an der Anlage immer die Spannungsversorgung unterbrechen.
- Leiter mit einem für die Entfernung bemessenen Querschnitt verwenden und die im Handbuch der Anlage aufgeführten Anweisungen einhalten.
- Es wird empfohlen, die Leiter der Anlage nella nicht in den Rohren der Leistungskabel (230 V oder höher) zu verlegen.
- Sicherer Umgang mit Comelit-Produkten: Halten Sie sich strikt an die Angaben in den technischen Handbüchern / den Bedienungsanleitungen, Nehmen Sie keine Änderungen an der Anlage mit Comelit-Produkten vor und vermeiden Sie Beschädigungen.
- Die Comelit-Produkte erfordern keine Wartungsarbeiten, abgesehen von der normalen Reinigung, die entsprechend den Anweisungen in den technischen Handbüchern / den Bedienungsanleitungen auszuführen ist. Eventuelle Reparaturen dürfen für die Produkte nur durch die Firma **Comelit Group S.p.A.** an der Anlage nur durch Fachkräfte ausgeführt werden.
- **Comelit Group S.p.A.** lehnt jede Haftung ab bei Schäden durch bestimmungsfremden Gebrauch, Missachtung der Anweisungen und Hinweise in dem vorliegenden technischen Handbuch / den Bedienungsanleitungen. **Comelit Group S.p.A.** behält sich vor, jeder Zeit und ohne Vorankündigung Änderungen an dem vorliegenden technischen Handbuch / den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.

Artikel 1468 ist eine Netzwerkschnittstelle, die die Installation von ViP-Geräten in verschiedenen VLANs ermöglicht. In jedem VLAN-Netzwerk muss ein Art. 1468 installiert werden, um die Kommunikation des ViP-Systems in andere VLANs zu leiten. In jedem Art.1468 müssen die IP-Adressen der anderen Art.1468, die in den VLANs installiert sind, programmiert werden, um die Informationen korrekt weiterzuleiten. Für Installationen in entfernten Netzwerken ist eine VPN-Verbindung eines Drittanbieters erforderlich. Art. 1468 ist mit einer statischen IP-Adresse konfiguriert.

## BESCHREIBUNG Abb. 1 (S. 2)

1. Ethernet-Port (Standard: „Statische IP-Adresse“ 192.168.1.100, Netzmaske 255.255.255.0)
2. DIP-Schalter für das Verfahren „Neustart mit vorgegebenen Netzparametern“ und „Rücksetzen auf Werkseinstellung“.
3. Eingang der Spannungsversorgung über 1441, 1441B.
4. **CV1** und **CV2** für die Einstellung des Anschlusses **A2 (Abb. 2)**
5. **CV3** und **CV4** für die Einstellung des Anschlusses **A3 (Abb. 2)**
6. **A4** Ethernet-Port NO POE für den Anschluss eines PC oder Routers (Standard: „Statische IP-Adresse“ 192.168.1.100, Netzmaske 255.255.255.0).
7. **A3** Ethernet-Port „POE“ einstellbar NO POE (default: „Statische IP-Adresse“ 192.168.1.100, Netzmaske 255.255.255.0).
8. **A2** Ethernet-Port „POE“ einstellbar NO POE (default: „Statische IP-Adresse“ 192.168.1.100, Netzmaske 255.255.255.0).
9. **A1** Ethernet-Port „POE“ (Standard: „Statische IP-Adresse“ 192.168.1.100, Netzmaske 255.255.255.0).

HAUPTEIGENSCHAFTEN	
Kompatibles System	ViP
Montage auf DIN-Schiene	Ja
DIN-Module (Anz.)	4
Versorgungsspannung	48 ÷ 56Vcc
Stromaufnahme min./max.	50 mA
Betriebstemperatur	+5 ÷ +40°C
Relative Luftfeuchtigkeit beim Betrieb	25 ÷ 75%
Schutzart IP	IP30

## KONFIGURATION




Sie müssen über einen PC mit Software ViP Manager Version 2.8.1 und höher verfügen.

Software ViP Manager steht auf der Website **pro.comelitgroup.com** zum kostenlosen Download bereit

## NEUSTART MIT VORGEgebenEN




### NETZPARAMETERN

Mit diesem Verfahren können Sie den Artikel mit den Standard-Netzwerkparametern (192.168.1.100) starten und die übrigen Konfigurationen unverändert lassen.

✓ DIP-Schalter in Standardstellung (OFF)	OFF 
1. Die Stromversorgung des Geräts unterbrechen	
2. Den DIP1 auf ON stellen	OFF 
3. Stromversorgung des Geräts einschalten	
4. Ca. 20-40 Sekunden warten, bis die LEDs langsam abwechselnd (1 Sek. rot, 1 Sek. grün) blinken	
5. Alle DIP-Schalter wieder auf OFF stellen » Die grüne LED blinkt für 5 Sekunden. » Das Gerät schaltet sich mit den Standard-Netzparametern ein	OFF 
6. Beim nächsten Neustart stellt das Gerät die gespeicherten Parameter wieder her	

## RÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNG

Dieses Verfahren ermöglicht, alle Parameter auf die werksseitigen Werte zurückzusetzen.

✓ DIP-Schalter in Standardstellung (OFF)	OFF 
1. Die Stromversorgung des Geräts unterbrechen	
2. Alle DIP-Schalter auf ON stellen	
3. Stromversorgung des Geräts einschalten	
4. Ca. 20-40 Sekunden warten, bis die LEDs schnell abwechselnd (0.1 Sek. rot, 0.1 Sek. grün) blinken	
5. Alle DIP-Schalter wieder auf OFF stellen » Die rote LED blinkt für 5 Sekunden. » Das Gerät setzt alle Parameter auf die werksseitigen Werte zurück und schaltet sich wieder normal ein	OFF 

## Advertencias

- Este producto Comelit ha sido diseñado y realizado para usarse en instalaciones de comunicación audio y vídeo tanto en edificios residenciales, comerciales e industriales como en edificios públicos o de uso público.
- Todos los productos Comelit deben ser instalados por personal técnicamente cualificado, siguiendo con atención las indicaciones de los manuales / las instrucciones proporcionados con cada producto.
- Antes de efectuar cualquier operación hay que cortar la alimentación.
- Utilizar conductores de sección adecuada teniendo en cuenta las distancias y respetando las instrucciones del manual de sistema.
- Se aconseja no colocar los conductores de la instalación en el mismo conducto eléctrico por donde pasan los cables de potencia (230 V o superiores).
- Para el uso seguro de los productos Comelit, es necesario seguir con atención las indicaciones de los manuales / las instrucciones e garantizar que la instalación realizada con los productos Comelit no pueda ser manipulada ni dañada.
- Los productos Comelit no prevén intervenciones de mantenimiento, salvo las normales operaciones de limpieza, que se deben efectuar siempre según lo indicado en los manuales / las instrucciones. Las reparaciones deben ser efectuadas: exclusivamente por Comelit Group S.p.A. cuando afecten a productos, por personal técnicamente cualificado cuando afecten a instalaciones.
- **Comelit Group S.p.A.** quedará libre de cualquier responsabilidad en caso de usos diferentes a los previstos e incumplimiento de las indicaciones y advertencias proporcionadas en el manual / las instrucciones. **Comelit Group S.p.A.** se reserva siempre el derecho de modificar en cualquier momento y sin preaviso el manual / las instrucciones.

El artículo 1468 es una interfaz de red que permite instalar los dispositivos ViP en diferentes VLAN. En cada red VLAN es necesario instalar un art. 1468 para enrutar las comunicaciones del sistema ViP a otras VLAN. En cada art. 1468 se deben programar las direcciones IP de los demás arts. 1468 instalados en las VLAN para enrutar correctamente la información. Para instalaciones en redes remotas, se requiere una conexión VPN de terceros. El art. 1468 está configurado con una dirección IP fija.

### DESCRIPCIÓN Fig. 1 (pág. 2)

1. Puerto Ethernet (por defecto: "Dirección IP fija" 192.168.1.100 y máscara de red 255.255.255.0)
2. DIP-switch para realizar los procedimientos de "Reinicio con los parámetros de red predefinidos" y de "Restablecimiento de fábrica".
3. Entrada de alimentación mediante arts. 1441 y 1441B.
4. **CV1** y **CV2** para configurar el puerto **A2** (Fig. 2)
5. **CV3** y **CV4** para configurar el puerto **A3** (Fig. 2)
6. **A4** Puerto Ethernet NO POE para la conexión del ordenador personal o del router (por defecto: "Dirección IP fija" 192.168.1.100 y máscara de red 255.255.255.0).
7. **A3** Puerto Ethernet "POE" configurable en NO POE (por defecto: "Dirección IP fija" 192.168.1.100 y máscara de red 255.255.255.0).
8. **A2** Puerto Ethernet "POE" configurable en NO POE (por defecto: "Dirección IP fija" 192.168.1.100 y máscara de red 255.255.255.0).
9. **A1** Puerto Ethernet "POE" (por defecto: "Dirección IP fija" 192.168.1.100 y máscara de red 255.255.255.0).

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Sistema compatible	ViP
Montaje con guía DIN	Sí
Módulos DIN (n.º)	4
Tensión de alimentación	48 ÷ 56 Vcc
Consumo mín./máx.	50 mA
Temperatura de funcionamiento	+5 ÷ +40 °C
Humedad relativa de funcionamiento	25 ÷ 75 %
Grado de protección IP	IP30

### CONFIGURACIÓN

Es necesario poseer un ordenador personal con el software ViP Manager versión 2.8.1 y sucesivas.

El software ViP Manager se puede descargar gratuitamente en el sitio web [pro.comelitgroup.com](http://pro.comelitgroup.com)

### REINICIO CON LOS PARÁMETROS DE RED PREDEFINIDOS

Este procedimiento permite poner en marcha el artículo con los parámetros de red por defecto (192.168.1.100), sin modificar los demás parámetros configurados.

✓ DIP switches en la posición por defecto (OFF)	OFF 
1. Quitar la alimentación al dispositivo	
2. Configurar el DIP1 en ON	OFF 
3. Alimentar el dispositivo	
4. Esperar a que transcurran aproximadamente 20-40 segundos, hasta que los ledes parpadeen lentamente alternándose (1 s rojo/1 s verde)	
5. Colocar todos los DIP switches en OFF » El led verde parpadeará durante 5 s. » El dispositivo se pondrá en marcha con los parámetros de red predefinidos	OFF 
6. Cuando se vuelva a poner en marcha, el dispositivo recuperará los parámetros guardados	

### RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA

Este procedimiento permite restablecer todos los parámetros con los valores de fábrica.

✓ DIP switches en la posición por defecto (OFF)	OFF 
1. Quitar la alimentación al dispositivo	
2. Colocar todos los DIP switches en ON	
3. Alimentar el dispositivo	
4. Esperar a que transcurran aproximadamente 20-40 segundos, hasta que los ledes parpadeen rápidamente alternándose (0,1 s rojo/0,1 s verde)	
5. Colocar todos los DIP switches en OFF » El led rojo parpadeará durante 5 s. » El dispositivo restablecerá todos los parámetros con los valores de fábrica y se pondrá en marcha normalmente	OFF 

## Avisos

- Este produto Comelit foi concebido e realizado com o intuito de ser utilizado na realização de instalações para comunicação áudio e vídeo em edifícios residenciais, comerciais, industriais, públicos ou de utilização pública.
- Todas as actividades relacionadas com a instalação de produtos Comelit devem ser realizadas por pessoal tecnicamente qualificado, seguindo atentamente as indicações dos manuais/instruções dos respectivos produtos.
- Cortar a alimentação eléctrica antes de realizar qualquer tipo de operação.
- Utilizar condutores de secção adequada em função das distâncias e respeitando as indicações no manual do sistema.
- Recomenda-se não colocar condutores para a instalação nas mesmas condutas onde se encontram os cabos de energia (230 V ou superior).
- Para a utilização segura dos produtos Comelit é necessário: Seguir com atenção as indicações dos manuais/instruções, Certificar-se de que a instalação realizada com produtos Comelit não é adulterada/danificada.
- Os produtos Comelit não requerem intervenções de manutenção além das normais operações de limpeza, que devem ser realizadas segundo as indicações nos manuais/instruções. Eventuais reparações devem ser realizadas: no caso de produtos, exclusivamente pela **Comelit Group S.p.A.**, no caso de instalações, por pessoal tecnicamente qualificado.
- **Comelit Group S.p.A.** não assume qualquer responsabilidade por utilizações diferentes das previstas e desrespeito pelas indicações e avisos presentes neste manual/instruções. **Comelit Group S.p.A.** reserva-se o direito de modificar a qualquer momento e sem aviso prévio o descrito no presente manual/instruções.

O artigo 1468 é uma interface de rede que permite a instalação de dispositivos ViP em diferentes VLAN. Deve ser instalado em cada VLAN um art. 1468 para encaminhar as comunicações do sistema ViP para outras VLAN. Em cada art. 1468 devem ser programados os endereços IP dos restantes art. 1468 instalados nas VLANs para encaminhar correctamente as informações. Para instalar em redes remotas, é necessária uma ligação VPN de terceiros. O art. 1468 é configurado com um endereço IP estático.

### DESCRIÇÃO Fig. 1 (pág. 2)

1. Porta Ethernet (predefinição: "Endereço IP estático" 192.168.1.100, máscara de rede 255.255.255.0)
2. DIP-SWITCH para realizar o procedimento de "Reinício com parâmetros de rede predefinidos" e de "Reposição de fábrica".
3. Entrada de alimentação através do 1441 e 1441B.
4. **CV1** e **CV2** para programação da porta **A2 (Fig. 2)**
5. **CV3** e **CV4** para programação da porta **A3 (Fig. 2)**
6. **A4** Porta Ethernet NO PoE para ligação PC ou router (predefinição: "Endereço IP estático" 192.168.1.100, máscara de rede 255.255.255.0).
7. **A3** Porta Ethernet "PoE" programável NO PoE (predefinição: "Endereço IP estático" 192.168.1.100, máscara de rede 255.255.255.0).
8. **A2** Porta Ethernet "PoE" programável NO PoE (predefinição: "Endereço IP estático" 192.168.1.100, máscara de rede 255.255.255.0).
9. **A1** Porta Ethernet "PoE" (predefinição: "Endereço IP estático" 192.168.1.100, máscara de rede 255.255.255.0).

CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS	
Sistema compatível	ViP
Montagem em guias DIN	Sim
Módulos DIN (n.º)	4
Tensão de alimentação	48 ÷ 56 VCC
Consumo mín./máx.	50 mA
Temperatura de funcionamento	+5 ÷ +40 °C
Humidade de funcionamento relativa	25 ÷ 75%
Grau de protecção IP	IP30







### CONFIGURAÇÃO

É necessário possuir um PC com software ViP Manager versão 2.8.1 e posterior.

O software ViP Manager pode ser transferido gratuitamente a partir do website [pro.comelitgroup.com](http://pro.comelitgroup.com)







### REINÍCIO COM PARÂMETROS DE REDE PREDEFINIDOS

Este procedimento permite iniciar o artigo com os parâmetros de rede predefinidos (192.168.1.100), mantendo as restantes configurações inalteradas.

✓ DIP na posição predefinida (OFF).	OFF 
1. Cortar a alimentação do dispositivo	
2. Configurar o DIP1 em ON	OFF 
3. Alimentar o dispositivo	
4. Aguardar cerca de 20–40 segundos, até os LED piscarem lenta e alternadamente (1 seg. vermelho/1 seg. verde)	
5. Voltar a colocar todos os DIP em OFF » O LED verde pisca por 5 seg. » O dispositivo inicia com os parâmetros de rede predefinidos	OFF 
6. No reinício seguinte, o dispositivo recupera os parâmetros guardados.	

### REPOSIÇÃO DE FÁBRICA

Este procedimento permite repor todos os parâmetros aos valores de fábrica.

✓ DIP na posição predefinida (OFF).	OFF 
1. Cortar a alimentação do dispositivo	
2. Configurar todos os DIP em ON	
3. Alimentar o dispositivo	
4. Aguardar cerca de 20–40 seg., até os LED piscarem rápida e alternadamente (0,1 seg. vermelho/0,1 seg. verde)	
5. Voltar a colocar todos os DIP em OFF » O LED vermelho pisca por 5 seg. » O dispositivo repõe todos os parâmetros aos valores de fábrica e reiniciará normalmente	OFF 

## Предупреждения

- Данное изделие Comelit было разработано и изготовлено с целью его дальнейшего использования при реализации систем аудио- и видеосвязи в жилых, коммерческих, промышленных и общественных зданиях или помещениях для общественного пользования.
- Все работы, связанные с установкой продукции Comelit, должны выполняться квалифицированным техническим персоналом в тщательном соблюдении инструкций/ руководств на саму продукцию.
- Отключайте электропитание перед выполнением любых работ.
- Используйте кабели соответствующего сечения в зависимости от расстояний, соблюдая указания, приведенные в руководстве по эксплуатации системы.
- Рекомендуется не располагать кабели для системы в той же трубе, где проходят силовые кабели (230 В или выше).
- Для безопасного использования продукции Comelit необходимо: внимательно следовать указаниям руководства/инструкций; заботиться о предупреждении несанкционированного вмешательства/повреждения оборудования, реализованного с использованием продукции Comelit.
- Продукция Comelit не предусматривает технического обслуживания, за исключением обычных операций по очистке, которые, в любом случае, должны проводиться согласно указаниям руководств/инструкций. Ремонтные работы должны выполняться: на продукции - исключительно компанией **Comelit Group S.p.A.**, на системах - квалифицированным техническим персоналом.
- **Comelit Group S.p.A.** не несет никакой ответственности в случае использования, отличающегося от предусмотренного; несоблюдения инструкций и предупреждений, приведенных в данном руководстве/инструкциях. **Comelit Group S.p.A.**, тем не менее, оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в содержание данного руководства/инструкций без предварительного уведомления.

Арт. 1468 - это сетевой интерфейс, позволяющий устанавливать ViP-устройства в различные VLAN. В каждой сети VLAN необходимо установить арт. 1468 для маршрутизации сообщений ViP-системы на другие VLAN. В каждом арт. 1468 должны быть запрограммированы IP-адреса других арт. 1468, установленных во VLAN, для правильной маршрутизации информации. Для установки в удаленных сетях требуется стороннее VPN-соединение. Арт. 1468 настроен со статическим IP-адресом.

## ОПИСАНИЕ Рис. 1 (стр. 2)

1. Порт Ethernet (по умолчанию: "Статический IP-адрес" 192.168.1.100, сетевая маска 255.255.255.0)
2. DIP-переключатель для выполнения процедуры "Перезагрузка с предопределенными сетевыми параметрами" и "Восстановление заводских настроек".
3. Вход питания через 1441, 1441В.
4. **CV1** и **CV2** для настройки порта **A2 (Рис. 2)**
5. **CV3** и **CV4** для настройки порта **A3 (Рис. 2)**
6. **A4** Порт Ethernet NO POE для подключения к ПК или маршрутизатору (по умолчанию: "Статический IP-адрес" 192.168.1.100, сетевая маска 255.255.255.0).
7. **A3** Порт Ethernet "POE" настраиваемый NO POE (по умолчанию: "Статический IP-адрес" 192.168.1.100, сетевая маска 255.255.255.0).
8. **A2** Порт Ethernet "POE" настраиваемый NO POE (по умолчанию: "Статический IP-адрес" 192.168.1.100, сетевая маска 255.255.255.0).
9. **A1** Порт Ethernet "POE" (по умолчанию: "Статический IP-адрес" 192.168.1.100, сетевая маска 255.255.255.0).

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимая система	ViP
Монтаж на рейку DIN	Да
Модули DIN (шт.)	4
Напряжение питания	48 ÷ 56 В пост. тока
Поглощение мин./макс.	50 mA
Рабочая температура	+5 ÷ +40°C
Рабочая относительная влажность	25 ÷ 75%
Класс защиты IP	IP30

## КОНФИГУРАЦИЯ

Необходим ПК с программным обеспечением ViP Manager версии 2.8.1 и выше.

Программное обеспечение ViP Manager можно бесплатно загрузить с сайта [pro.comelitgroup.com](http://pro.comelitgroup.com).

## ПЕРЕЗАГРУЗКА С ПРЕОПРЕДЕЛЕННЫМИ СЕТЕВЫМИ ПАРАМЕТРАМИ

Эта процедура позволяет запустить прибор с параметрами сети по умолчанию (192.168.1.100), оставив при этом остальные конфигурации без изменений.

✓ DIP в положении по умолчанию (ВЫКЛ.)	OFF 
1. Отключите питание от устройства	
2. Установите DIP1 в положение ВКЛ.	OFF 
3. Подайте питание на устройство	
4. Подождите около 20-40 секунд, пока светодиоды не начнут медленно попеременно мигать (1 с красный/1 с зеленый)	
5. Верните все DIP в положение ВЫКЛ. » Зеленый светодиод будет мигать в течение 5 секунд. » Устройство загрузится с параметрами сети по умолчанию	OFF 
6. При следующем перезапуске устройство восстановит сохраненные параметры.	

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

Эта процедура позволяет восстановить заводские настройки для всех параметров.

✓ DIP в положении по умолчанию (ВЫКЛ.)	OFF 
1. Отключите питание от устройства	
2. Установите все DIP в положение ВКЛ.	OFF 
3. Подайте питание на устройство	
4. Подождите примерно 20-40 секунд, пока светодиоды не начнут быстро попеременно мигать (0,1 с красный/0,1 с зеленый).	
5. Верните все DIP в положение ВЫКЛ. » Красный светодиод будет мигать в течение 5 секунд. » Устройство сбросит все параметры до заводских значений и перезапустится в обычном режиме.	OFF 

## Uyarılar

- Bu Comelit ürünü, konutlar, ticari, endüstriyel binalarda ve kamu binaları veya kamusal kullanıma açık binalarda içsel ve görsel iletişim sistemlerinin gerçekleştirilmesi amacıyla tasarlanmış ve gerçekleştirilmiştir.
- Comelit ürünlerinin kurulumu ile ilgili tüm faaliyetler, teknik açıdan kalifiye personel tarafından, bu ürünler için düzenlenmiş Kullanım/Talimat Kılavuzlarında yer alan hususlar dikkatle izlenerek yürütülmelidir.
- Herhangi bir işlem yapmadan önce beslemeyi kesiniz.
- Sistem kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara uyararak, mesafeye göre uygun kesitli kablolar kullanınız.
- Tesis kablolarını güç kablolarının (230V veya daha yüksek) geçtiği borularla aynı boruların içine döşememeniz önerilir.
- Comelit ürünlerinin güvenli kullanımını için aşağıdaki hususlara uyulmalıdır: kılavuzlar/talimatlar dikkatle takip etmek, Comelit ürünleri ile gerçekleştirilen sistemin kurcalanmaması/hasar görmemiş olmasına dikkat etmek.
- Comelit ürünleri, Kılavuzlarda/Talimatlarda verilen bilgilere göre gerçekleştirilmesi gereken normal temizlik işlemleri haricinde bakım müdahaleleri gerektirmemektedir. Olası tamiratlar aşağıdaki yetkililerce yapılmalıdır: ürünler için sadece **Comelit Group S.p.A.** tarafından, sistemler için, teknik açıdan kalifiye personel tarafından.
- Comelit Group S.p.A.**, aşağıdaki durumlarda herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir öngörülenlerden farklı kullanımlarda, bu Kılavuz/Talimat kitapçığında yer alan talimatlara ve uyarılara uyulmaması durumunda. **Comelit Group S.p.A.** istediği zaman ve önceden herhangi bir uyarıda bulunmaksızın bu Kılavuz/Talimat Kitapçığındaki bilgilerde değişiklikler yapabilir.

Ürün no. 1468, farklı VLAN'larda ViP aygıtlarının kurulumuna imkan tanıyan bir ağ arayüzüdür. Her bir VLAN'da, ViP sistemi iletişimlerini diğer VLAN'lara yönlendirmek için 1468 numaralı ürünü kuralımsınız. Her bir 1468 no.lu üründe, bilgilerin doğru şekilde yönlendirilebilmesi için VLAN'larda kurulu olan diğer 1468 no.lu ürünlerin IP adresleri programlanmalıdır. Uzak ağ kurulumları için, bir üçüncü taraf VPN bağlantısı gereklidir. Ürün no. 1468 bir statik IP adresi ile yapılandırılır.

## AÇIKLAMA Şek. 1 (syf. 2)

- Ethernet Portu (varsayılan: "Statik IP adresi" 192.168.1.100, ağ maskesi 255.255.255.0)
- "Önceden belirlenen ağ parametreleri ile yeniden başlatma" ve "Fabrika ayarlarını yükleme" prosedürünün uygulanması için DIP-sivici.
- Ürün no. 1441, 1441B aracılığıyla güç girişi.
- CV1 ve CV2 - A2 port ayarı için (Şek. 2)**
- CV3 ve CV4 - A3 port ayarı için (Şek. 2)**
- A4 Ethernet Portu NO POE - PC veya router bağlantısı için (varsayılan: "Statik IP adresi" 192.168.1.100, ağ maskesi 255.255.255.0).**
- A3 Ethernet Portu "POE" ayarlanabilir NO POE (varsayılan: "Statik IP adresi" 192.168.1.100, ağ maskesi 255.255.255.0).**
- A2 Ethernet Portu "POE" ayarlanabilir NO POE (varsayılan: "Statik IP adresi" 192.168.1.100, ağ maskesi 255.255.255.0).**
- A1 Ethernet Portu "POE" (varsayılan: "Statik IP adresi" 192.168.1.100, ağ maskesi 255.255.255.0).**

## TEMEL ÖZELLİKLER

Uyumlu Sistem	ViP
DIN kılavuzuna montaj	Evet
DIN modülleri (n°)	4
Besleme gerilimi	48 ÷ 56 Vcc
Sarfıyat min/maks	50 mA
Çalışma sıcaklığı	+5 ÷ +40 °C
Çalışma bağıl nemi	%25 ÷ %75
Koruma derecesi IP	IP30

## YAPILANDIRMA

ViP Manager versiyon 2.8.1 ve müteakip versiyon yazılımına sahip bir PC gereklidir.

ViP Manager yazılımı, [pro.comelitgroup.com](http://pro.comelitgroup.com) web sitesinden ücretsiz olarak indirilebilir




## ÖN-TANIMLI AĞ PARAMETRELERİYLE YENİDEN BAŞLATMA

Bu prosedür, ürünü varsayılan ağ parametreleri ile (192.168.1.100) başlatmanızı sağlarken, geriye kalan diğer yapılandırılabilir değişmeden kalır.

✓ DIP düğmesi varsayılan konumda (KAPALI)	OFF 
1. Cihazın elektrik beslemesini kesiniz	
2. DIP1 düğmesini ON/AÇIK konumuna getiriniz	OFF 
3. Cihazın elektrik beslemesini açınız	
4. LED ışıklarının yavaşça ve dönüşümlü olarak (1 sn. kırmızı / 1 sn. yeşil) yanana kadar 20-40 saniye bekleyiniz	
5. Tüm DIP düğmelerini KAPALI konuma getiriniz » Yeşil LED 5 sn. boyunca yanıp sönecektir » Cihaz, varsayılan ağ parametreleriyle yeniden başlayacaktır	OFF 
6. Bir sonraki yeniden başlatmanızda, cihaz kayıtlı parametreleri geri yükleyecektir	

## FABRİKA AYARLARINI YÜKLEME

Bu prosedür, tüm parametreleri fabrika ayarına resetlemenizi sağlar.

✓ DIP düğmesi varsayılan konumda (KAPALI)	OFF 
1. Cihazın elektrik beslemesini kesiniz	
2. Tüm DIP düğmelerini AÇIK konuma getiriniz	
3. Cihazın elektrik beslemesini açınız	
4. LED ışıklarının hızlı bir şekilde ve dönüşümlü olarak (1 sn. kırmızı / 1 sn. yeşil) yanana kadar 20-40 saniye bekleyiniz.	
5. Tüm DIP düğmelerini KAPALI konuma getiriniz » Kırmızı LED 5 sn. boyunca yanıp sönecektir » Cihaz, tüm parametreleri fabrika değerlerine yükleyecektir ve normal bir şekilde yeniden başlatılacaktır	OFF 



### Ostrzeżenia

- Ten produkt Comelit został zaprojektowany i wykonany w celu wykorzystania go do instalacji komunikacji audio i video w budynkach mieszkalnych, handlowych, przemysłowych oraz w budynkach publicznych lub użyteczności publicznej.
- Wszelkie czynności dotyczące instalacji produktów Comelit muszą być wykonane przez personel technicznie wykształcony, stosując się skrupulatnie do zaleceń zawartych w Podręcznikach / Instrukcjach obsługi produktów.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności odłączyć zasilanie.
- Stosować przewody o przekroju odpowiednim do odległości, przestrzegając zaleceń zawartych w instrukcji systemu.
- Zaleca się, aby nie kłaść przewodów dla instalacji w tym samym przewodzie rurowym, w którym przebiegają kable elektryczne (230V lub większej mocy).
- Aby bezpiecznie użytkować produkty, należy: uważnie przestrzegać zaleceń podanych w Podręcznikach / Instrukcjach obsługi, pilnować, aby instalacja, w której stosowane są produkty Comelit, nie została naruszona / uszkodzona.
- Produkty Comelit nie wymagają czynności konserwacyjnych, za wyjątkiem zwykłego czyszczenia, które należy wykonać zgodnie z wytycznymi podanymi w Podręcznikach / Instrukcjach obsługi. Ewentualne naprawy muszą być wykonane: dla produktów, wyłącznie przez **Comelit Group S.p.A.**, dla instalacji, przez personel technicznie wykształcony.
- Comelit Group S.p.A.** nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku użytkowania różnego od dozwolonego, nieprzestrzegania zaleceń oraz ostrzeżeń zawartych w niniejszym Podręczniku / Instrukcji obsługi. Jednakże spółka **Comelit Group S.p.A.** zastrzega sobie prawo do zmiany w jakimkolwiek momencie i bez uprzedzenia treści w niniejszym Podręczniku / Instrukcji obsługi

Artykuł 1468 to interfejs sieciowy umożliwiający instalację urządzeń ViP w różnych sieciach VLAN. W każdej sieci VLAN należy zainstalować urządzenie o numerze art. 1468, aby umożliwić przekierowanie komunikacji systemu ViP do innych sieci VLAN. W każdym urządzeniu o numerze art.1468 należy zaprogramować adresy IP innych urządzeń o numerze art.1468 zainstalowanych w sieciach VLAN, aby prawidłowo przekierowywać informacje. W przypadku instalacji w sieciach zdalnych wymagane jest zewnętrzne połączenie VPN. Art. 1468 skonfigurowany jest ze statycznym adresem IP.

### OPIS Rys. 1 (str. 2)

- Port Ethernet (domyślnie: „Statyczny adres IP” 192.168.1.100, maska sieci 255.255.255.0).
- Mikroprzełącznik DIP do uruchamiania procedury „Restart z domyślnymi parametrami sieci” i „Reset fabryczny”.
- Wejście zasilania za pośrednictwem 1441, 1441B.
- CV1** i **CV2** do ustawień portu **A2** (**Rys. 2**)
- CV3** i **CV4** do ustawień portu **A3** (**Rys. 2**)
- A4** port Ethernet NO POE do połączenia z komputerem lub routerem (domyślnie: „Statyczny adres IP” 192.168.1.100, maska sieci 255.255.255.0).
- A3** port Ethernet „POE” ustawialny na NO POE (domyślnie: „Statyczny adres IP” 192.168.1.100, maska sieci 255.255.255.0).
- A2** port Ethernet „POE” ustawialny na NO POE (domyślnie: „Statyczny adres IP” 192.168.1.100, maska sieci 255.255.255.0).
- A1** port Ethernet „POE” (domyślnie: „Statyczny adres IP” 192.168.1.100, maska sieci 255.255.255.0).

NAJWAŻNIEJSZE CECHY	
System kompatybilny	ViP
Montaż na prowadnicy DIN	Tak
Moduły DIN (nr)	4
Napięcie zasilania	48 ÷ 56 VDC
Maks/Min pobór	50 mA
Temp. robocza	+5 ÷ +40 °C
Względna wilgotność robocza	25 ÷ 75 %
Stopień ochrony IP	IP30

### KONFIGURACJA

Należy przygotować komputer z oprogramowaniem ViP Manager wersja 2.8.1 i nowsze.

Oprogramowanie ViP Manager można bezpłatnie pobrać ze strony internetowej [pro.comelitgroup.com](http://pro.comelitgroup.com).

### PONOWNE URUCHAMIANIE Z DOMYŚLNYMI PARAMETRAMI SIECI

Procedura ta pozwala na uruchomienie urządzenia z domyślnymi parametrami sieciowymi (192.168.1.100) przy zachowaniu pozostałych konfiguracji bez zmian.

✓ Przełącznik DIP w ustawieniu domyślnym (OFF).	OFF 
1. Odciąć zasilanie od urządzenia.	
2. Ustawić DIP1 w pozycji ON.	OFF 
3. Podłączyć zasilanie do urządzenia.	
4. Zaczekać około 20-40 sekund aż kontrolki LED zaczną powoli migać naprzemiennie (przez 1 sek. czerwona / 1 sek. zielona).	
5. Ustawić ponownie wszystkie DIP w pozycji OFF. » Zielona kontrolka LED będzie migać przez 5 sekund. » Urządzenie uruchomi się z domyślnymi parametrami sieci.	OFF 
6. Przy ponownym uruchamianiu urządzenie odzyska zapisane parametry.	

### PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Procedura ta pozwala przywrócić wszystkie parametry do wartości fabrycznych.

✓ Przełącznik DIP w ustawieniu domyślnym (OFF).	OFF 
1. Odciąć zasilanie od urządzenia.	
2. Ustawić wszystkie DIP w pozycji ON.	
3. Podłączyć zasilanie do urządzenia.	
4. Zaczekać około 20-40 sekund aż kontrolki LED zaczną szybko migać naprzemiennie (przez 0,1 sekundy czerwona / 0,1 sekundy zielona).	
5. Ustawić ponownie wszystkie DIP w pozycji OFF. » Czerwona kontrolka LED będzie migać przez 5 sekund. » Urządzenie zresetuje wszystkie parametry do wartości fabrycznych i ponownie uruchomi się w zwykły sposób.	OFF 

- (IT) Le informazioni necessarie per la programmazione tramite software ViP Manager sono disponibili al sito **pro.comelitgroup.com**
- (EN) The information required for programming via ViP Manager software is available on the website **pro.comelitgroup.com**
- (FR) Les informations nécessaires à la programmation via logiciel ViP Manager sont disponibles sur le site **pro.comelitgroup.com**
- (NL) De informatie die nodig is voor het programmeren via de ViP Manager software, is beschikbaar op de **pro.comelitgroup.com** website
- (DE) Die für die Programmierung über die ViP Manager-Software erforderlichen Informationen finden Sie auf der Website **pro.comelitgroup.com**

- (ES) La información necesaria para realizar la programación mediante el software ViP Manager está disponible en el sitio web **pro.comelitgroup.com**
- (PT) As informações necessárias para a programação utilizando o software ViP Manager estão disponíveis no website **pro.comelitgroup.com**
- (RU) Информация для программирования с помощью программного обеспечения ViP Manager доступна сайте **pro.comelitgroup.com**.
- (TR) ViP Manager yazılımı aracılığıyla programlama için gerekli bilgiler **pro.comelitgroup.com** web sitesinde mevcuttur.
- (PL) Informacje wymagane do programowania przy użyciu programu ViP Manager dostępne są na stronie **pro.comelitgroup.com**

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEMS



[www.comelitgroup.com](http://www.comelitgroup.com)

Via Don Arrigoni, 5 - 24020 Rovetta (BG) - Italy

 **Comelit®**  
Passion. Technology. Design.

2ª edizione 04/2021  
cod. 264002732

